

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2014

aruandeaasta lõpp: 31.12.2014

ärinimi: OÜ Cellin Technologies

registrikood: 11543666

tänavatänu nimi, Mäealuse 4

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthnumber: 12618

telefon: +372 56673649

e-posti aadress: Mart.Raik@cellintechnologies.com

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	11
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	12
Lisa 4 Pikaajalised finantsinvesteeringud	12
Lisa 5 Muud nõuded	13
Lisa 6 Materiaalne põhivara	14
Lisa 7 Immateriaalne põhivara	15
Lisa 8 Laenukohustused	16
Lisa 9 Võlad ja ettemaksed	17
Lisa 10 Osakapital	17
Lisa 11 Müügitulu	18
Lisa 12 Muud äritulud	18
Lisa 13 Kaubad, toore, materjal ja teenused	18
Lisa 14 Mitmesugused tegevuskulud	19
Lisa 15 Tööjõukulud	19
Lisa 16 Seotud osapooled	19
Aruande allkirjad	21

Tegevusaruanne

Cellin Technologies OÜ (edaspidi CT) tegeleb biomeditsiinilise teadus-arendustegevusega ning rakuteraapia-alase tootmisteenuse ja kliinilise uuringu teenuse pakkumisega.

Teadus-arendustegevus hõlmab tehnoloogiate arendamist ja väljatöötamist, mis hõlbustavad rakuteraapiaks sobivate ja vajalike rakkude tootmist. CT teadustöö eesmärgiks on väljatöötada tehnoloogiaid inimese tüvirakkude paljundamiseks ja diferentseerimiseks *ex vivo*.

Teadustegevuse kaugemaks eesmärgiks on luua tüvirakkude baasil unikaalne rakuravi toode meditsiiniliseks kasutamiseks. 2013.a. aastal ja kuni 2015.a. keskpaigani töötab CT Taastava Kirurgia Kliiniku partnerina EAS-i projektis EU42735 "Rasvkoest eraldatud mesenhümaalsete tüvirakkude rakendused rakuteraapias"

Tootmistegevust on valmistatud ette mitmete aastate kestel. 2012.a. käivitati Cellin Technologies osalusega ettevõttes Biolaborid OÜ GMP (*good manufacturing practice*) tingimustele vastava tootmislabori ehitus. CT alustas samal ajal Euroopa ravimitootmisnõuetele vastavate lubade taotlemisega. 2013.a. saadi eriarstiabi osutamise tegevusluba laboriteenuste osutamiseks (luba nr. LO2883, kehtivusega 25.01.2016.a.) ja rakkude ning kudede käitlemise luba (luba nr. 7, kehtivusega 8.06. 2016.a.)

2014.a. saadi rakuliste ravimite tootmise luba (luba nr. 717, 18.06.2014.a.) 13. septembril 2014.a. kinnitas USA Patendiamet lõplikult Cellin Technologies OÜ-le kuuluva patendi, teine patent on menetluses ja kinnitatakse tõenäoliselt 2015.a.

Kõik nimetatud load ja kaks patenti on Cellin Technologies OÜ intellektuaalne omand.

29.jaanuaril 2014.a. sõlmiti vähiravimi MelCancerVac tootmise leping Taani firmaga DanDritBiotech. Sama ettevõttega sõlmiti 08.08.2014.a. nimetatud ravimi olulise komponendi rakulüsaadi tootmise leping ja 16.10.2014.a. WCB (*Working Cell Bank*) tootmise leping.

Ülalpool nimetatud tegevuslubade, lepingute ja patentide ning pädevate töötajate olemasolu lubab alustada 2015.a. III faasi kliinilise uuringu jaoks ravimi tootmist ning olla tuleviku majandustegevuse suhtes optimistlik.

Peamised finantssuhtarvud

	2014	2013
Müügitulu (eur)	141 501	144 800
Müügitulu muutus	-0,02%	-19,4%
Puhaskahjum	-334 251	-185 848
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja	0,46	1,52
Müügitulu muutus (%) = (müügitulu 2014 – müügitulu 2013)/ müügitulu 2013 * 100		
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades) = käibevara/lühiajalised kohustused		

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2014	31.12.2013	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	3 569	48 918	
Nõuded ja ettemaksed	290 722	301 582	2
Kokku käibevara	294 291	350 500	
Põhivara			
Finantsinvesteeringud	3 825	3 825	4
Nõuded ja ettemaksed	5 000	0	2
Materiaalne põhivara	5 125	8 714	6
Immateriaalne põhivara	568 017	477 462	7
Kokku põhivara	581 967	490 001	
Kokku varad	876 258	840 501	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	432 689	143 095	8
Võlad ja ettemaksed	228 108	58 178	9
Kokku lühiajalised kohustused	660 797	201 273	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	29 700	143 300	8
Eraldised	24 084	0	16
Kokku pikaajalised kohustused	53 784	143 300	
Kokku kohustused	714 581	344 573	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	3 848	3 174	10
Registreerimata osakapital	0	674	
Ülekurs	498 652	498 652	
Kohustuslik reservkapital	256	256	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	-6 828	179 020	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-334 251	-185 848	
Kokku omakapital	161 677	495 928	
Kokku kohustused ja omakapital	876 258	840 501	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2014	2013	Lisa nr
Müügitulu	144 501	144 800	11
Muud äritulud	172 862	131 847	12
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-241 901	-178 467	13
Mitmesugused tegevuskulud	-90 069	-34 980	14
Tööjõukulud	-256 376	-238 031	15
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-47 089	-5 352	
Muud ärikulud	-965	-87	
Kokku ärikasum (-kahjum)	-319 037	-180 270	
Intressikulud	-15 215	-5 596	
Muud finantstulud ja -kulud	1	18	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	-334 251	-185 848	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-334 251	-185 848	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2014	2013
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum (kahjum)	-319 037	-180 270
Korrigeerimised		
Põhivara kulum ja väärtuse langus	47 089	5 352
Kokku korrigeerimised	47 089	5 352
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-29 140	-881
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	194 014	4 106
Kokku rahavood äritegevusest	-107 074	-171 693
Rahavood investeerimistegevusest		
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-134 055	-5 772
Tasutud muude finantsinvesteeringute soetamisel	0	-3 060
Antud laenud	-133 000	-293 500
Antud laenude tagasimaksed	168 000	67 600
Laekunud intressid	1	19
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-99 054	-234 713
Rahavood finantseerimistegevusest		
Saadud laenud	175 994	227 548
Saadud laenude tagasimaksed	0	-39 472
Makstud intressid	-15 215	-138
Laekunud aktsiate või osade emiteerimisest	0	250 000
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	160 779	437 938
Kokku rahavood	-45 349	31 532
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	48 918	17 386
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-45 349	31 532
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	3 569	48 918

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

						Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Registreerimata osakapital	Ülekurss	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2012	3 174	0	249 326	256	179 020	431 776
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	0	0	-185 848	-185 848
Emiteeritud osakapital	0	674	249 326	0	0	250 000
31.12.2013	3 174	674	498 652	256	-6 828	495 928
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	0	0	-334 251	-334 251
Emiteeritud osakapital	674	-674				0
31.12.2014	3 848	0	498 652	256	-341 079	161 677

Täpsem informatsioon osakapitali ja muude omakapitali kirjete kohta on toodud lisas 10.

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Cellin Technologies OÜ 2014. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimikonna poolt välja antud juhendid.

Vigade korrigeerimine

Tagasiulatuvalt on korrigeeritud sihtfinantseerimise kajastamine. Kuna sihtfinantseerimisega ei ole seotud tulevikku suunatud tingimusi, siis on saadud summad kajastatud koheselt tuluna kasumiaruandes: 2013.aastal summas 131 786 eurot. Järgnevas tabelis on toodud vea paranduse mõju aastaaruande kirjetele

Mõju bilansile-(Sihtfinantseerimine) 2013.aasta saldo 131 786 korrigeerimine -131 786
korrigeeritud saldo on 0.

Mõju kasumiaruandele-(Muud äritulud)2013.aasta saldo 61 korrigeerimine 131 786 korrigeeritud saldo 131 847.

Mõju rahavoogudele- (Ärikahjum) 2013.aasta saldo -312 056 korrigeerimine 131 786 korrigeeritud saldo 18 0270.

Netomõju omakapitalile-(Aruandeaasta kahjum)2013.aasta saldo -317 634 korrigeerimine 131 786 korrigeeritud saldo 185 848.

Finantsvarad

Finantsvaradeks loetakse raha, lühiajalisi finantsinvesteeringuid, nõudeid ostjate vastu ja muid lühi- ja pikaajalisi nõudeid. Finantsvarad võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara eest makstud tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantsvara või –kohustusega otseselt seotud tehingukulutusi. Finantsvara eemaldatakse bilansist siis, kui ettevõtte kaotab õiguse finantsvarast tulenevatele rahavoogudele või ta annab kolmandale osapoolele üle varast tulenevad rahavood ning enamiku finantsvaraga seotud riskidest ja hüvedest.

Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas, nõudmiseni hoiuseid, lühiajalisi (alla 3 kuulise lunastustähtajaga) pangadeposiite ja rahaturufondi osakuid, millel puudub oluline turuväärtuse muutuse risk.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa keskpanga valuutakursid. Kõik välisvaluutas fikseeritud varad ja –kohustused (rahas tasutavad nõuded ja laenud) hinnatakse bilansipäeval ümber eurodesse ametlikult kehtivate Euroopa keskpanga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid kajastatakse kasumiaruandes perioodi tulu ja kuluna.

Finantsinvesteeringud

Muud pikaajalised finantsinvesteeringud, v.a. lunastustähtajani hoitavad finantsinstrumendid, on bilansis kajastatud õiglase väärtuse meetodil. Väärtuse muutusest tulenevad kasumid ja kahjumid kajastatakse aruandeperioodi kasumiaruandes.

Pikaajalised finantsinvesteeringud, mida ettevõtte kavatseb hoida lunastustähtajani, kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühi- ja pikaajalised finantsinvesteeringud aktsiatesse ja teistesse omakapitaliinstrumentidesse, mille õiglane väärtus ei ole usaldusväärselt hinnatav, kajastatakse soetusmaksumuses, millest on vajadusel maha arvatud väärtuse langusega seotud allahindlus.

Nõuded ja ettemaksed

Nõudeid ostjate vastu kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud tõenäoliselt laekuvatest summadest lähtudes. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 639 eurot.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Amortisatsioonimäärade vahemikud on materiaalse põhivara gruppidele järgmised:

Põhivara arvelevõtmise alampiir 639

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Masinaid ja seadmed	2.a.
Muu inventar	5.a.

Rendid

Ettevõtte kui rentnik

Kapitalirendi alusel renditud vara kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas. Makstavad rendimaksud jagatakse finantskuluks ja kohustuse vähendamiseks. Finantskulud kajastatakse rendiperioodi jooksul.

Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kuluna.

Finantskohustused

Finantskohustusteks loetakse võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused.

Finantskohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantskohustuse eest makstud või saadud tasu õiglase väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantskohustusega otseselt seotud tehingukulutusi. Finantskohustus eemaldatakse bilansist siis, kui see on rahuldatud, lõpetatud või aegunud.

Sihtfinantseerimine

Sihtfinantseerimine kajastatakse tuluna siis, kui sihtfinantseerimine muutub sissenõutavaks ning sihtfinantseerimisega seotud võimalikud tingimused on täidetud.

Saadud sihtfinantseerimine, mille puhul tuluna kajastamise tingimused ei ole täidetud, kajastatakse bilansis kohustusena.

Ettevõtluse Arendamise Sihtasutus(EAS) finantseerib projekti EU42735 raames ainult tegevuskulusid, mis on antud projekti raames abikõlblikud. Antud projekti raames ei finantseeri EAS masinaid ja seadmeid.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglases väärtuses, võttes arvesse kõiki tehtud allahindlusi ja soodustusi. Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle müüjalt ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline. Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

Maksustamine

Dividendidelt arvestatud ettevõtte tulumaks kajastatakse tulumaksukuluna dividendide väljakuulutamise perioodi kasumiaruandes, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal dividendid välja makstakse. Bilansipäeva seisuga väljamaksmata dividendidelt arvestatud tulumaksukohustust ja -kulu korrigeeritakse vastavalt uuel aruandeperioodil kehtivale tulumaksu määrale.

Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega, on ära toodud aastaaruande lisades. Alates 2015.-st aastast maksustatakse dividendidena jaotatavat kasumit määraga 20/80 netodividendina väljamakstud summast.

Seotud osapooled

Seotud osapooleks loetakse isikut või ettevõtet, kes on seotud Cellin Technologies OÜ-ga sel määral, et nendvahelised tehingud ei pruugi toimuda turutingimustel.

Isik või selle isiku lähedane pereliige on seotud osapool kui see isik:

- 1) on Cellin Technologies OÜ-ga või selle emaettevõtte juhtkonna liige või
- 2) omab kontrolli või olulist mõju Cellin Technologies OÜ üle.

Ettevõtte on seotud osapool kui kehtib üks või mitu järgmistest tingimustest:

- 1) ettevõtte ja Cellin Technologies OÜ on ühise kontrolli all;
- 2) üks ettevõtte on kolmanda osapoole poolt kontrollitav ettevõtte ja teine ettevõtte on selle kolmanda osapoole olulise mõju all olev ettevõtte;
- 3) ettevõtte omab Cellin Technologies OÜ üle kontrolli või olulist mõju;
- 4) ettevõtte on Cellin Technologies OÜ kontrolli või olulise mõju all;
- 5) ettevõtte, mille üle Cellin Technologies OÜ juhtkonna liige (või nende lähedased pereliikmed) omab kontrolli või olulist mõju;
- 6) ettevõtte, mille juhtkonda kuuluvad isikud (või nende lähedased pereliikmed), kes omavad kontrolli või olulist mõju Cellin Technologies OÜ üle.

Võimalikud seotud osapoolte vaheliste suhete tuvastamisel on arvesse võetud suhte sisu, mitte ainult selle õiguslikku vormi.

Arenguväljaminekud

Arenguväljaminekud on kulutused, mida tehakse uurimistulemuste rakendamisel uute konkreetsete toodete, teenuste, protsesside või süsteemide väljatöötamiseks, kujundamiseks või testimiseks. Arenguväljaminekud kapitaliseeritakse juhul, kui eksisteerivad tehnilised ja finantsilised võimalused ning positiivne kavatsus projekti elluviimiseks, ettevõtte suudab kasutada või müüa loodavat vara ning arenguväljaminekute suurust ja immateriaalsest varast tulevikus tekkivat majanduslikku kasu on võimalik usaldusväärselt mõõta. Ettevõtte kapitaliseerib immateriaalse põhivara valmistamisel tehtud uurimis- kemikaalide- ja palgakulud. Muud immateriaalse põhivara valmistamisega seotud kulud (lähetuskulud, põhivara amortisatsioonikulud jne) kajastatakse jooksva aruandeperioodi kuludena.

Rahavoogude aruanne

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil - äritegevuse rahavoogude leidmisel on korrigeeritud ärikasumit, elimineerides mitterahaliste tehingute mõju ja äritegevusega seotud käibevarade ning lühiajaliste kohustuse saldode muutused. Investeeringis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised varade ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva, 31. detsembri 2014 ja aruande koostamise kuupäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on avalikustatud aastaaruande lisades.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2014	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	60 462	60 462	0	0	
Ostjatelt laekumata arved	60 462	60 462	0	0	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	8 372	8 372	0	0	3
Muud nõuded	217 670	212 670	5 000	0	5
Laenunõuded	217 670	212 670	5 000	0	
Ettemaksed	9 218	9 218	0	0	
Tulevaste perioodide kulud	6 810	6 810	0	0	
Muud makstud ettemaksed	2 408	2 408	0	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	295 722	290 722	5 000	0	

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	35 520	35 520	0	0	
Ostjatelt laekumata arved	35 520	35 520	0	0	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	3 314	3 314	0	0	3
Muud nõuded	255 170	255 170	0	0	
Laenunõuded	255 170	255 170	0	0	5
Ettemaksed	7 578	7 578	0	0	
Tulevaste perioodide kulud	7 578	7 578	0	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	301 582	301 582	0	0	

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (eurodes)

	31.12.2014		31.12.2013	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	4 539	0	962	1 222
Üksikisiku tulumaks	0	4 004	0	5 761
Sotsiaalmaks	0	11 410	0	9 926
Kohustuslik kogumispension	0	380	0	605
Töötuskindlustusmaksed	0	622	0	904
Intress	0	109	0	0
Ettemaksukonto jääk	3 833		2 352	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	8 372	16 525	3 314	18 418

Ristviide lisale 2 nõuded ja ettemaksed.

Lisa 4 Pikaajalised finantsinvesteeringud (eurodes)

		Kokku	
		Aktsiad ja osad	
31.12.2012	765		765
Soetamine	3 060		3 060
31.12.2013	3 825		3 825
		Kokku	
		Aktsiad ja osad	
31.12.2013	3 825		3 825
31.12.2014	3 825		3 825

2011. aastal soetati 15% osalus ettevõttes Biolaborid OÜ. 2013. aastal suurendati OÜ Biolaborid osakapitali ja seoses sellega maksti sisse 3060 eurot. Osaluse % ei ole muutunud.

Lisa 5 Muud nõuded

(eurodes)

	31.12.2014	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg	Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta				
Laenunõuded	217 670	212 670	5 000	0				
LAEN 1	97 870	97 870	0	0	6%	EUR	31.12.2015	16
LAEN 5	114 800	114 800	0	0	6%	EUR	31.12.2015	
LAEN 6	5 000	0	5 000	0	0%	EUR	31.12.2016	
Kokku muud nõuded	217 670	212 670	5 000	0				

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg	Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta				
Laenunõuded	255 170	255 170	0	0				
Laen 1	39 270	39 270	0	0	7,34%	EUR	11.05.2014	16
Laen 2	28 000	28 000	0	0	5%	EUR	31.12.2014	
Laen 3	2 500	2 500	0	0	3%	EUR	31.12.2014	
Laen 4	113 400	113 400	0	0	6%	EUR	30.09.2014	16
Laen 5	72 000	72 000	0	0	6%	EUR	31.12.2014	
Kokku muud nõuded	255 170	255 170	0	0				

Lisa 6 Materiaalne põhivara

(eurodes)

			Kokku
	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	
31.12.2012			
Soetusmaksumus	90 560	54 902	145 462
Akumuleeritud kulum	-90 560	-40 836	-131 396
Jääkmaksumus	0	14 066	14 066
Amortisatsioonikulu	0	-5 352	-5 352
31.12.2013			
Soetusmaksumus	90 560	54 902	145 462
Akumuleeritud kulum	-90 560	-46 188	-136 748
Jääkmaksumus	0	8 714	8 714
Amortisatsioonikulu	0	-3 589	-3 589
31.12.2014			
Soetusmaksumus	90 560	54 902	145 462
Akumuleeritud kulum	-90 560	-49 777	-140 337
Jääkmaksumus	0	5 125	5 125

Lisa 7 Immateriaalne põhivara

(eurodes)

		Kokku
	Arenguväljaminekud	
31.12.2012		
Soetusmaksumus	471 689	471 689
Akumuleeritud kulum	0	0
Jääkmaksumus	471 689	471 689
Ostud ja parendused	5 773	5 773
31.12.2013		
Soetusmaksumus	477 462	477 462
Akumuleeritud kulum	0	0
Jääkmaksumus	477 462	477 462
Ostud ja parendused	134 055	134 055
Amortisatsioonikulu	-43 500	-43 500
31.12.2014		
Soetusmaksumus	611 517	611 517
Akumuleeritud kulum	-43 500	-43 500
Jääkmaksumus	568 017	568 017

2014. aastal on immateriaalse varana võetud arvele rakuliste ravimite tootmise luba nr.717(18.06.2014.a.) maksumusega 67 027,50€ ja Tüvirakupanga tootmiseluba maksumusega 67 027,50€ (luba registreeriti 2015.a.).

Bilansipäeva seisuga viidi läbi immateriaalse põhivara kaetava väärtuse test, kasutades eeldavate tuleviku rahavoogude diskonteerimise meetodit. Immateriaalse põhivara hindamisel kasutati järgmisi eeldusi: müügitulu kasvumäärad 0-56%; kasumimarginaal 10%; kaalutud keskmine kapitali hind 14%, 5aastane prognoosiperiood; jätkuperioodi kasvumäär 1%. Testi tulemusena leiti, et immateriaalse põhivara kaetav väärtus ei ole väiksem kui bilansiline maksumus ning immateriaalset põhivara ei pea alla hindama.

Arvestades hindamise ebakindlust avalikustab juhtkond ka kaetava väärtuse testi tulemuse tundlikkust peamiste eelduste osas:

- 1)Kaalutud keskmise kapitali hinna suurenemine 6% võrra tooks kaasa varade allahindluse vajaduse summas ca 38 tuhat eurot;
- 2)Müügitulu kasvumäära vähenemine 0%-ni tooks kaasa varade allahindluse vajaduse summas ca 240 tuhat eurot;
- 3)Kasumimarginaali vähenemine 5% võrra (kuni 5%-ni) tooks kaasa varade allahindluse vajaduse summas ca 154 tuhat eurot."

Lisa 8 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2014	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
Lühiajaline laen	93 046	93 046			0	EUR	31.12.2013
Arvelduslaen	196 343	196 343			3,63%	EUR	30.04.2015
Lühiajaline laen 1	143 300	143 300			4,79%	EUR	30.06.2015
Lühiajalised laenud kokku	432 689	432 689					
Pikaajalised võlakirjad							
Pikaajaline laen	29 700	0	29 700	0	0%	EUR	31.12.2016
Pikaajalised võlakirjad kokku	29 700	0	29 700	0			
Laenukohustused kokku	462 389	432 689	29 700	0			
	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
Lühiajaline laen	93 046	93 046			0%	EUR	31.12.2013
Arvelduslaen	50 049	50 049			5.62%	EUR	30.04.2014
Lühiajalised laenud kokku	143 095	143 095					
Pikaajalised laenud							
Pikaajaline laen	143 300	0	143 300		4.79%	EUR	30.06.2015
Pikaajalised laenud kokku	143 300	0	143 300				
Laenukohustused kokku	286 395	143 095	143 300				

Lisa 9 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2014	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	105 226	105 226	0	0	
Võlad töövõtjatele	50 141	50 141	0	0	
Maksuvõlad	16 525	16 525	0	0	3
Muud võlad	56 216	56 216	0	0	
Intressivõlad	12 046	12 046	0	0	
Muud viitvõlad	44 170	44 170			
Kokku võlad ja ettemaksed	228 108	228 108	0	0	

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	16 313	16 313	0	0	
Võlad töövõtjatele	17 866	17 866	0	0	
Maksuvõlad	18 418	18 418	0	0	3
Muud võlad	5 581	5 581	0	0	
Intressivõlad	5 458	5 458	0	0	
Muud viitvõlad	123	123	0	0	
Kokku võlad ja ettemaksed	58 178	58 178	0	0	

Lisa 10 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2014	31.12.2013
Osakapital	3 848	3 174
Osade arv (tk)	8	8
2013. aastal otsustasid osanikud suurendada osakapitali kuni 3848 euron. Osakapitali suurendamine toimus ülekursiga, mille suurus on 249 326 eurot. 2013. aasta aruande koostamise ajaks oli osakapitali suurendamise avaldus Äriregistrile esitatud, kuid ei olnud lõplikult vormistatud. Seepärast kajastus summa 674 eurot registreerimata osakapitalina.		

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2014 on negatiivne 341 079 eurot. Sellega puudub ettevõttel potentsiaalne tulumaksu kohustus.

Lisa 11 Müügitulu

(eurodes)

	2014	2013
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	68 521	144 800
Taani	75 980	0
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	144 501	144 800
Kokku müügitulu	144 501	144 800
Müügitulu tegevusalade lõikes		
72111 Teadus- ja arendustegevus biotehnoloogia vallas	144 501	144 800
Kokku müügitulu	144 501	144 800

Lisa 12 Muud äritulud

(eurodes)

	2014	2013
Kasum valuutakursi muutustest	0	61
EAS sihtfinanseerimine	172 862	131 786
Kokku muud äritulud	172 862	131 847

Lisa 13 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2014	2013
Tooraine ja materjal	129 201	86 113
Üür ja rent	27 561	0
Ostetud teenused	85 139	81 354
Ostetud konsultatsiooniteenused	0	11 000
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	241 901	178 467

Lisa 14 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2014	2013
Üür ja rent	11 668	11 668
Energia	10 442	2 795
Elektrienergia	10 442	2 795
Mitmesugused bürookulud	1 021	1 039
Lähetuskulud	192	2 037
Koolituskulud	400	554
Riiklikud ja kohalikud maksud	0	2 470
Sisseostetud teenused	43 587	7 925
Muud	22 759	6 492
Kokku mitmesugused tegevuskulud	90 069	34 980

Lisa 15 Tööjõukulud

(eurodes)

	2014	2013
Palgakulu	190 370	178 055
Sotsiaalmaksud	66 006	59 976
Kokku tööjõukulud	256 376	238 031
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	10	9

Lisa 16 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	ProtoBios OÜ
Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud	Eesti

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2014		31.12.2013	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Emaettevõtja	0	67 482	0	67 482
Olulise osalusega juriidilisest isikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	97 870	0	152 670	0
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	0	25 565	0	25 565

2014	Ostud	Antud laenud	Antud laenude tagasimaksed	Saadud laenud	Saadud laenude tagasimaksed
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	54 219	39 200	94 000	0	0
2013	Ostud	Antud laenud	Antud laenude tagasimaksed	Saadud laenud	Saadud laenude tagasimaksed
Emaettevõtja	5 773	25 000	25 000	13 000	18 272
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	0	144 200	30 800	0	0

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2014	2013
Arvestatud tasu	42 000	21 000

Arvesse on võetud juhatuse liikmele määratud täiendav tasu summas 18 000€, millele lisanduvad maksud 6084€.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 30.06.2015

OÜ Cellin Technologies (registrikood: 11543666) 01.01.2014 - 31.12.2014 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
MART RAIK	Juhatuse liige	24.09.2015

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

OÜ Cellin Technologies osanikele

Oleme auditeerinud OÜ Cellin Technologies raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2014, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 4 kuni 20, on kaasatud käesolevale aruandele.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arv näitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt OÜ Cellin Technologies finantsseisundit seisuga 31.12.2014 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Indrek Alliksaar

Vandeaudiitori number 446

KPMG Baltics OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 17

Narva mnt 5, Tallinn

27.09.2015

Audiitorite digitaalallkirjad

OÜ Cellin Technologies (registrikood: 11543666) 01.01.2014 - 31.12.2014 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
INDREK ALLIKSAAR	Vandeaudiitor	27.09.2015

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2014
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	-6 828
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-334 251
Kokku	-341 079
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	-341 079
Kokku	-341 079

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Teadus- ja arendustegevus biotehnoloogia vallas	72111	144501	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
BIOINF OÜ	11359595	Tallinn, Harju maakond, Eesti	350 EUR
Eesti Arengufond	74002233	Tallinn, Harju maakond, Eesti	471 EUR
Osaühing ProtoBioS	10981915	Tallinn, Harju maakond, Eesti	725 EUR
Osaühing ZR Investeeringud	10706712	Tallinn, Harju maakond, Eesti	275 EUR
OÜ JSK RING	11665731	Tabasalu alevik, Harku vald, Harju maakond, Eesti	203 EUR
Osaühing Langsom Investeeringud	12378347	Eesti	675 EUR
Anu Aaspõllu	46104180220		125 EUR
OÜ IndiPro	11371231		350 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 56673649
E-posti aadress	Mart.Raik@cellintechologies.com